



Gilda vivaz, gatos y bolas de navidad, señoreando en esa casa suya que sólo podía ser de ella porque derrochaba carácter; encajes, retratos, su libro, espacios llenos de sensibilidad, Gilda se movía sin duda, iba y venía para obsequiar, para contar, para encantar. Gilda fuera de su casa, chiquitita en esa cama, hecha un capullo. Quietita. Tejo mientras la visito y tengo un nudo en la garganta y otro en la lana. intento deshacer el nudo una y otra vez. no puedo hasta que se harta y me dice



Querida Gilda:

Celebración de la vida de la Maestra **Gilda Navarra**



Ida vivaz, gatos y bolas de navidad, señoreando en esa casa suya que sólo podía ser de ella porque derrochaba
ter; encajes, retratos, su libro, espacios llenos de sensibilidad, Gilda se movía sin duda, iba y venía para obsequiar, para
r, para encantar. Gilda fuera de su casa, chiquitita en esa cama, hecha un capullo. Quietita. Tejo mientras la visito y tengo
do en la garganta y otro en la lana, intento deshacer el nudo una y otra vez, no puedo hasta que se harta y me dice
TA, NENA, CORTA! y me hace reír y se me deshace el nudo y no la veo nunca más.



Querida Gilda:

Celebración de la vida de la Maestra **Gilda Navarra**

21 de septiembre de 2015
Teatro
Universidad de Puerto Rico

Querida Gilda:

Este no es un homenaje, es una cena de las que tanto te gustan, con la mesa bien puesta, con mantel, rica comida, buen vino y sobre todo con amigos.

Aquí, en tu otra Casa, brindamos por ti, por tu vida y por la nuestra, que es mejor por haberte conocido.

Gracias por todo y que se atrevan a quitarnos lo bailao'...

Hasta Valladolid,
Nosotrxs, lxs participantes

Curadora y directora: Rosa Luisa Márquez
Director técnico: Ariel Cuevas
Director musical: Rafael Martínez
Diseño gráfico: Alberto Rigau
Fotografías y sus créditos en el libro
Detrás del Silencio, Editorial Revés, 2005.

- 01 LA MESA SERVIDA**
Instalación en vestíbulo por Jaime Suárez, Roberto Pérez y amigos
- 02 BIENVENIDA**
Por la Compañía de cuerpos cotidianos, etc.; Rafael Trelles, Gradissa Fernández, Iliana García, Gloria Rodríguez y José Luis Vázquez y amigos
- 03 PRÓLOGO: CANCIONES PREFERIDAS DE GILDA**
La vie en rose, cantada por Maud Duquella; Instalaciones en escenario: *G* por Antonio Martorell; *Dueto en barrografías* por Jaime Suárez; Iluminación por Quique Benet y Checo Cuevas
- 04 LA BAILAORA Y EL MÚSICO**
Jeanne d'Arc Casas y Rafael Martínez
- 05 EL CRUCE**
Imagen de *Ocho mujeres*: Jeanne d'Arc Casas y Maritza Martínez
- 06 MAESTRXXS**
Detrás del silencio: textos de María Laura Leslie y Eduardo Galeano; Cordelia González, Maritza Martínez, Delvis Ortiz, Rosabel Otón, Carmelo Santana Mojica

PROGRAMA

- 07 SALUDOS**
Dr. José Luis Ramos Escobar, Director, Departamento de Drama; Rector Carlos Severino, UPR Recinto de Río Piedras
- 08 TELÓN VIVO: AL COMIENZO**
Nami Helfeld y Yussef Soto de *Y no había luz...* y Karen Olivera de *El Mundo de los Muñecos* (proyección *Prohibido olvidar*, WIPR; edición Osvaldo Rivera, WRTU)
- 09 LA VOZ DE LA MUJER DEL SILENCIO**
Alma Concepción
- 10 ARLEQUINES**
Dirección Rosabel Otón; Ramfis González, Alejandra Corchado, Joalis Filipetti, Alejandra Lorenzo, Gonzalo Ortiz, Luis Daniel Ramos.
- 11 AMORES GATOS: DUO DE LA MININA Y EL MÚCARO**
Bárbara Hernández y Julio Ramos; Décima de Joaquín Mulier; Narración Cordelia González.
- 12 TELÓN VIVO: HISTRIONES**
(proyección #2)
- 13 POLIMNIAS**
Imágenes de *Ocho mujeres*, *Abelardo y Eloísa* y *Asintota* por Andanza. Dirección Carlos Iván Santos; María Alejandra Castillo, Norberto Collazo, Cristina Lugo, Eloy Ortiz, Marena Pérez, María Teresa Robles, Nathanael Santiago, Nanya Sierra, Abraham Texidor; guitarra por Alberto Rodríguez
- 14 EL CORO**
Fragmento de *Carmina Burana* interpretado por el Coro de la Universidad de Puerto Rico. Dirección por Carmen Acevedo Lucío, órgano por Andrés Mojica
- 15 SILENCIO**
- 16 OTRA VEZ SINATRA**
I Did It My Way, instrumental...





**“Entonces, estalla el silencio
... y el arte, otra vez, tiene
otro nombre.”**

Luis Rafael Sánchez

**“Gilda Navarra se nombró
a sí misma... (para)
protagonizar su propia
historia, asumir libremente
la tarea de reinterpretar
los significados, imaginar
y soñar una cultura y una
sociedad alternativa.”**

Arcadio Díaz Quiñones



GILDA NAVARRA [1921-2015]

Estudia ballet y bailes españoles en Puerto Rico (Lottie Tischer, Manolo Agulló, Mrs. Hettinger), Nueva York (School of American Ballet, Pilar López, Anthony Tudor) y España (Pilar López, José Greco y Estampío).

1948-50: En España baila con las compañías de Pilar López (quien la bautiza Gilda Navarra) y de José Greco.

Regresa a Puerto Rico en **1950** y con su hermana funda la Academia de Ballet y Baile Español Ana García y Gilda

Navarra; ofrecen recitales bajo el nombre de Teatro del Niño.

1954: Co-fundadora de Ballets de San Juan con su hermana Ana.

1961: Deja los bailes españoles y va a Nueva York a estudiar pantomima con Etienne Decroux. También estudia danza moderna con Martha Graham y José Limón.

1962-64 : Estudia pantomima con Decroux y determinadamente con Jacques Lecoq en París.

1965-1993: Profesora del Departamento de Drama de la UPR, donde dirige obras con los estudiantes.

1971-85: Funda y dirige Taller de Histriones.

1990: Funda y dirige grupo Síntesis.

1995: Recibe doctorado *Honoris Causa*, Universidad del Turabo.

2003: Nominada Profesora *Emerita*, Universidad de Puerto Rico. Recibe Premio Nacional de la Cultura, Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Además, trabaja la cerámica, cultiva el bordado y el tejido, hace hermosas piezas artesanales de distintos tipos y nunca deja de servir como asesora teatral a amigos y ex-discípulos.

AGRADECIMIENTOS

Gracias a todos los participantes por su tiempo, interés, apoyo y cariño.

UPR María de los Ángeles Castro, Edgar García, Departamento de Drama, Javier Figueroa, Willie Maldonado, técnicos del Teatro, José Robledo, Coro de la Universidad de Puerto Rico*. **Asistentes** Sonia Daubón, Susan Homar; asistentes de Rosabel Otón: Verónica Acevedo, Sara Arroyo, Elvira González, Natasha Laguerre, Noelia Loiz, Melissa Orsini; máscaras Charmaris Darias. **Trasescena:** vestuarios adicionales, Vilma Martínez; Juan Fernando Morales, Milton Ramírez, Llaima Sanfiorenzo. **Andanza:** Lolita Villanúa. **Prensa:** Ricardo Alcaraz, Manolo Coss, Javier del Valle, Mariela Fullana, Christian Ibarra, Alida Millán, Jorge Rodríguez. **Familia:** Lic. José Caso, Sonia Latimer, José Ignacio Caso Latimer. **Amigos:** Eugenio Ballou y Folium, Susana Espinosa, Bernardo Hogan, Humberto Figueroa, Jorge y Sonia Rigau, Sara Irizarry, Carmen Teresa Ruiz de Fischler, Miguel Villafañe; **Instituciones:** Museo y Centro de Estudios Humanísticos Dra. Josefina Camacho de la Nuez, Universidad del Turabo, y su Registradora, Milena Lugo Carbonell; Ballet Concierto, Ballets de San Juan, Luna Films, WIPR, Radio Universidad WRTU.

*Integrantes Coro: **Sopranos:** Nakairí Alvarado Espinosa, Antoinette Cedeño, Camille Colón López, Valerie Cruz, Luna M. Cruz Marrero, Geraldine Felicié Ruiz, Kymari L. Fernández Gotay, Carola Gonzales Figueroa, Stephanie Guasch Cruz, Verónica Gutiérrez del Arroyo, Paola Lebrón Fernández, Tania Marcano Roldán, Gabriela Morales Rivera, Alexandra Robles, Shakira Rodríguez Cruz, Tayra N. Rodríguez Pimentel, Rocío Rondán, Heidi Roque Torres, Kalinell Sanjurjo, Ithamar Sansur Sánchez, Daniella Santos Hidalgo. **Altos:** Valeria Alicea Polanco, Adriana P. Aquino Santiago, Xaimarie Badillo, Zulairam Cartagena Torres, Milamarys Colón Solla, Arielys Duvergé Guerrero, Sonia Escobar Berlinger, Noelia Félix Ríos, María Fernanda García, Najara Kuchno, Jaimaris A. Lebrón Rivera, Jeannie A. Martínez Chapman, Mónica Ortiz, Ligia L. Pentzke Lemus, Nydia Marie Resto Arroyo, Arlianis Rivera Rivera, Jailene Rivera Quiles, Selania V. Rodríguez Méndez, Erika Sánchez, Isadora M. Torres Maldonado. **Tenores:** Diógenes Adames Rosario, Lester M. Almodóvar González, Xavier Cruz Santiago, Daniel J. Díaz Rivera, Ezequiel Díaz Soto, Daniel Montes Torres, Jariel Navarro Pérez, Jorge Caleb Ocasio Ball, Josué Orta Sosa, Nervin Pedrogo Pedraza, Juan Pizarro Cortés, Pablo A. Ramírez Santiago, Alexander Rodríguez, Alexander O. Rodríguez López, Ramón Rodríguez Piñero, Ángel G. Sánchez Berrios, Hernando Sánchez, Bennette Soto García, Job E. Suárez Ayala, Javier Viera. **Bajos:** Abel J. Aquino Rivera, Omar Burgos, Omar Collado Rivera, Andrés Colón, Karlos E. García Rodríguez, Yamil González, Jean C. Hernández Rodríguez, Heriberto Juarbe, Kevin A. Nieves Rodríguez, Gabriel J. Orta Santana, Osvaldo J. Ortega Barros, Christopher Pérez García, Ismael O. Quintana Cruz, Gabriel Reilly, Alejandro Reyes Luciano, Christian Rivera Alvarado, Edward Robinson Sepúlveda, Ian Robles Rivera, Cristian J. Rosario Toledo, Joshua Ruiz Cordero.

